



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

**SOGNO E SURREALE
NELLA LETTERATURA E NELLE ARTI EBRAICHE**

Convegno di studi internazionale
10-11 novembre 2014



Dalle ore 10.00
Sala Napoleonica, Via Sant'Antonio 12, Milano

Sogno e surreale nella Letteratura e nelle Arti Ebraiche
Convegno internazionale di studi
Università degli Studi di Milano
10-11 novembre 2014

Prima Giornata
Lunedì 10 novembre
(Sala Napoleonica, via Sant'Antonio 12)

9.45 **Apertura del Convegno, saluti**

I SESSIONE

10.00 **SILVIA VEGETTI FINZI**
Sognare per sopravvivere: Marc Chagall

RAV ALFONSO ARBIB
I sogni di Yosef

MARIA MODENA MAYER
Il sogno nella Letteratura post-biblica

11.15 **COFFEE BREAK**

11.30 *Momento musicale con* **LYDIA CEVIDALLI** (violino)

12.00 **FRANCESCA GORGONI**
Il termine «Melachà» nella traduzione ebraica del Commento di Averroè alla Poetica. Le categorie di reale e surreale in Todros Todrosi

CARLO PAGETTI
‘His name was Bruno Schulz’: memoria e visione in The Messiah of Stockholm di Cynthia Ozick

12.40 **Discussione**

13.00 **Pausa**

II SESSIONE

14.30 **ANNA LINDA CALLOW**
Lo shtetl come luogo surreale

SARA FERRARI
“Allora dischiusi gli occhi al sogno”. L'incontro coi defunti nella poesia ebraica della Shoah

MARIANGELA MAZZOCCHI DOGLIO
Fantasie oniriche e allucinazioni tragiche ne ha-Yeled holem (“Il bambino sogna”) di Hanokh Levin

15.30 *Discussione*

Sogno e surreale nella Letteratura e nelle Arti Ebraiche
Convegno internazionale di studi
Università degli Studi di Milano
10-11 novembre 2014

16.00 **GABRIELLA MOSCATI STEINDLER**
Il fascino del surreale nella prosa di Etgar Keret

ALESSIA CASSANI
'Messaggi da altri mondi'. La dimensione onirica nell'opera di Myriam Moscona

NICOLETTA VALLORANI
Angeli. L'incubo americano di Tony Kushner dalla scena allo schermo

17.00 **Discussione**

17.30 **Sogno e surreale nel cinema ebraico (Sala Napoleonica, via Sant'Antonio 12)**

Proiezione di una selezione tratta dai film *Angels in America* (Mike Nichols, 2003), *A serious Man* (Joel e Ethan Coen, 2009), *The Possession* (Ole Bornedal, 2012).

I film saranno introdotti e commentati da **MINO CHAMLA** e **NICOLETTA VALLORANI**

Seconda Giornata
martedì 11 novembre
(Sala Napoleonica, via Sant'Antonio 12)

III SESSIONE

10.00 **GIUSEPPE LOZZA**
Il sogno in Filone Alessandrino

GRETA CASTRUCCI
Sognare Zeus in trono: reminiscenze classiche nel sogno di Mosè di Ezechiele Tragico

DAVIDE BIANCHI
Il sogno della "scala" da Giacobbe a Giovanni Climaco: un percorso tra arte ebraica e cristiana

11.00 **Coffee Break**

11.20 **MICHAEL RYZHIK**
La traduzione della Hatavat-halom ("il miglioramento del sogno") in giudeo-italiano

ERICA BARICCI
"Per l'uomo che vuole vedere sua moglie in sogno": formule magiche e incantesimi dal Medioevo giudeo-francese

12.00 *Discussione e conclusioni*